

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/123,

26. oktoober 2015,

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ja teiselt poolt Kasahstani Vabariigi vahelise laiendatud partnerlus- ja koostöölepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja lepingu ajutise kohaldamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 37 ja artikli 31 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 91, artikli 100 lõiget 2 ning artikleid 207 ja 209 koostoimes artikli 218 lõikega 5 ja artikli 218 lõike 8 teise lõiguga,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühist ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 13. aprillil 2011 volitas nõukogu komisjoni alustama läbirääkimisi Kasahstani Vabariigiga laiendatud partnerlus- ja koostöölepingu („leping”) sõlmimise üle.
- (2) Läbirääkimised lepingu üle viidi edukalt lõpule ja leping parafeeriti 20. jaanuaril 2015.
- (3) Lepingu artikliga 281 nähakse ette, et enne selle jõustumist võib lepingut täielikult või osaliselt ajutiselt kohaldada.
- (4) Leping tuleks liidu nimel allkirjastada ja selle osi tuleks ajutiselt kohaldada seni, kuni selle sõlmimiseks vajalikud menetlused on lõpule viidud.
- (5) Lepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamine ning lepingu osade ajutine kohaldamine liidu ja Kasahstani vahel ei piira aluslepingute kohast pädevuste jaotust liidu ja selle liikmesriikide vahel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

1. Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ja teiselt poolt Kasahstani Vabariigi vahelise laiendatud partnerlus- ja koostöölepingu Euroopa liidu nimel allkirjastamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse.
2. Allkirjastatava lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

*Artikkel 2*

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud lepingule liidu nimel alla kirjutama.

*Artikkel 3*

1. Kuni lepingu jõustumiseni kohaldatakse Euroopa Liidu ja Kasahstani Vabariigi vahel lepingu järgmisi osi ajutiselt kooskõlas lepingu artikliga 281 ning siis, kui lepinguosalisel on edastanud selles artiklis sätestatud teated, kuid ainult ulatuses, milles need käsitlevad üksnes liidu pädevusse kuuluvaid küsimusi, sealhulgas küsimusi, mis kuuluvad liidu pädevusse määratleda ja rakendada ühist välis- ja julgeolekupoliitikat:

- a) I jaotis;
- b) II jaotis: artiklid 4, 5, 9 ja 10;
- c) III jaotis (välja arvatud artiklid 56 ja 58, artikkel 62, niivõrd kui see käsitleb kriminaalvastutust intellektuaalomandi õiguste rikkumise korral, ning artikkel 147).

Artikli 141 ajutine kohaldamine ei mõjuta liikmesriikide suveräänseid õigusi nende süsivesinikuvarude üle vastavalt rahvusvahelisele õigusele, sealhulgas nende õigusi ja kohustusi Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni 1982. aasta mereõiguse konventsiooni osalistena;

- d) IV jaotis: 5., 6. ja 7. peatükk (välja arvatud artikli 210 punkt c ja artikli 212 punktid b, f, g, h ja i) ning 12. ja 15. peatükk;
- e) V jaotis: artiklid 235 ja 238 (välja arvatud lõiked 2 ja 3);
- f) VI jaotis: 5. ja 9. peatükk;
- g) VII jaotis;
- h) VIII jaotis (selles ulatuses, milles nimetatud jaotise sätted on piiratud eesmärgiga tagada lepingu ajutine kohaldamine);
- i) IX jaotis (välja arvatud artikli 281 lõige 7 selles ulatuses, milles nimetatud jaotise sätted on piiratud eesmärgiga tagada lepingu ajutine kohaldamine);
- j) I kuni VII lisa ning samuti protokoll vastastikuse haldusabi kohta tolliküsimustes.

2. Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu ajutise kohaldamise alguskuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle vastuvõtmist.

Luxembourg, 26. oktoober 2015

Nõukogu nimel  
eesistuja  
F. MOGHERINI